Budapest XII. kerület Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Elnök
A Képviselő-testület nyilvános ülésének anyaga.
(2011. évi CLXXIX. törvény 91. § (1) bek.)

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: 2026. évi évzáró kulturális és közösségi ünnepség költségeinek elfogadása

Tisztelt Képviselő-testület!

A XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a 2026. évi kulturális és közösségi tevékenységének méltó lezárásaként évzáró ünnepséget szervez, amely lehetőséget biztosít a tagok, az együttműködő partnerek és a meghívott vendégek számára az éves tevékenység közös értékelésére, a kapcsolatok ápolására, valamint a bolgár kulturális hagyományok ünnepi bemutatására. A rendezvény tervezett időpontja 2026. december 13., helyszíne a budapesti Barabás Villa. A várható résztvevői létszám megközelítőleg 30 fő. Az ünnepség kulturális műsorát a Malko Teatro előadása gazdagítja, amelynek tervezett díja bruttó 100 000 forint, számla ellenében. A program részeként saját szervezésű, bolgár kulturális és közösségi témájú kvízjáték, valamint tombola is szerepel. Ezek a programelemek az ünnepi hangulat megteremtését, a résztvevők aktív bevonását és a közösségi kapcsolatok erősítését szolgálják. A rendezvény helyszínéül szolgáló Barabás Villa terembérleti díja a mellékelt árajánlat alapján kerül meghatározásra. A vendéglátást a Bulgarden bolgár étterem biztosítja, a mellékelt árajánlatban szereplő tartalommal és összegben. A bolgár gasztronómiai hagyományok bemutatása érdekében az ünnepi kínálat jellegzetes bolgár élelmiszerekkel, többek között sajtokkal, szalámifélékkel és egyéb specialitásokkal egészül ki. Mivel ezek a termékek a tervezett választékban Budapesten nem szerezhetők be, beszerzésük egy Bécsben működő bolgár üzletből, online megrendelés útján történik. A beszerzés tervezett keretösszege legfeljebb 250 EUR, a fizetés online, számla ellenében történik. A tombola lebonyolításához szükséges ajándékok beszerzése a mellékelt árajánlatban szereplő vállalkozástól történik. Az ajándékkínálat néhány, eredeti bolgár rózsából készült termékkel, például rózsavízzel, kozmetikai készítményekkel és egyéb hagyományos ajándéktárgyakkal is kiegészül. Ezek a termékek a bolgár kulturális és természeti értékek bemutatását szolgálják. Beszerzésük várhatóan közvetlenül Bulgáriából, online megrendelés és bankkártyás fizetés útján történik, számla ellenében. A beszerzés tervezett keretösszege legfeljebb 100 EUR. A rendezvény megvalósításával összefüggő tervezett kiadások az alábbiak: Barabás Villa terembérleti díja: a mellékelt árajánlat szerint, Bulgarden Étterem catering szolgáltatása: a mellékelt árajánlat szerint, Malko Teatro kulturális műsora bruttó 100.000 forint, Bolgár élelmiszer-különlegességek beszerzése legfeljebb 250 EUR, tombolaajándékok beszerzése a mellékelt árajánlat szerint, bolgár rózsatermékek beszerzése legfeljebb 100 EUR, számla ellenében. Az euróban meghatározott beszerzések tényleges forintértéke a fizetés időpontjában alkalmazott devizaárfolyamtól, valamint az esetlegesen felmerülő banki és szállítási költségektől függ. A rendezvényhez kapcsolódó kiadások elszámolása megfelelő számlák és egyéb számviteli bizonylatok alapján, a szervezet rendelkezésére álló költségvetési forrás terhére történik. A rendezvény megvalósítása hozzájárul a bolgár kulturális örökség és hagyományok ápolásához, a közösségi összetartozás erősítéséhez, valamint a szervezet 2026. évi kulturális és közösségi tevékenységének ünnepélyes lezárásához.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslatok támogatására.

Határozati javaslatok:

I.
A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. december 13-án tartandó évzáró ünnepség helyszíne a Barabás Villa (Név: MOM Kulturális Központ Nonprofit Kft., székhelye: 1124 Budapest, Csörsz utca 18., képviseli: Hambuch Gerda, adószám: 22664503-2-43, bankszámlaszám: 12001008-01226269-00400008) terembérleti költségeire bruttó 145.000 forintot különít el a melléklet szerinti árajánlat alapján. Az összeget az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

II.
A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. december 13-án tartandó évzáró ünnepségen kínált ételkostoló megszervezésével és lebonyolításával a Bulgarden Éttermet üzemeltető Mehana Kft.-t bízza meg (székhelye: 1097 Budapest, Vágóhíd u. 62., adószáma: 26217055-2-43, bankszámlaszám: 11710002-24134806, kapcsolattartó: Bíró Krisztián) bruttó 240.000 Ft. értékben. Az Önkormányzat a rendezvényszervezés összegét a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

III.
A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. december 13-án tartandó évzáró ünnepség lebonyolítására összesen bruttó 100.000 forintot biztosít az Alternatív Művészeti Alapítvány fenntartásában működő Malko Teatro részére, számla ellenében. a számlát az Alternatív Művészeti Alapítvány (székhelye: 1154 Budapest, Bezerédi Pál u. 87., adószám: 18087987-1-42, kapcsolattartó: Hadzsikosztova Gabriella, bankszámlaszám: 11707024-20396244-00000000) állítja ki. Az összeget az Önkormányzat 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

IV.
A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a 2026. december 13-án tartandó évzáró ünnepségen bolgár élelmiszer-különlegességek legfeljebb 250 EUR, valamint bolgár rózsatermékek legfeljebb 100 EUR összegű keretösszegből történő beszerzését. A termékek megrendelése online, a fizetés bankkártyával történik. A beszerzések elszámolása szabályszerűen kiállított számlák alapján, a szervezet rendelkezésére álló költségvetési forrás terhére történik. Az euróban meghatározott összegek tényleges forintértéke a fizetéskor alkalmazott devizaárfolyam alapján kerül meghatározásra. Az összeget Önkormányzat a 2026. évi költségvetése terhére biztosítja.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

V.

A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. december 13-án tartandó évzáró ünnepségen tartandó tombola ajándékaira, a mellékelt árajánlat alapján bruttó 135.000 forint keretösszeget biztosít, amely bankkártyás fizetéssel, számla ellenében kerül kiegyenlítésre az Öko-Játék Kft.-től. (Név: ÖKO-Játék Kft. Cím:1124 Budapest, Thomán István utca 4. Adószám: 22718121-2-43, Cégjegyzékszám: 01-09-940407, Bankszámlaszám: K&H Bank: 10401048-50526752-69511006, Kapcsolattartó: Koltay Eszter). Az összeget Önkormányzat a 2026. évi költségvetése terhére biztosítja.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2026. november 6.

Tűű Anelia
elnök

Mellékletek: Árajánlat: Barabás Villa
Árajánlat: Bulgarden Étterem
Árajánlat: Öko-Játék Kft.

barabás.villa
VÁROSMAJOR

TEREMBÉRLETI AJÁNLAT

partner:	Budapest XII. Kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
székhely, cgt., adószám, ügyvezető: levelezési cím:	1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.
rendezvény megnevezése:	Bolgár Önkormányzat Karácsony
kapcsolattartó (a partner részéről):	Tüű Anélia, tuu.anelia@gmail.com, +36 20 492 6621
kapcsolattartó (a Barabás Villa részéről):	Lőrincz Edina, lorincz.edina@barabasvilla.hu, +36 70 324 6648
dátum:	2026. december 13., vasárnap 18.00-20.00
helyszín:	rendezvényterem
Berendezési, technikai feltételek	**A terembérleti árban szerepel:** Video: projektor, laptop, vászon, Fénytechnika: beépített fehér spotlámpák, A rendezvényteremben: ruhatár, mosdók, büfépult. **Kiegészítő költséggel:** Hangtechnika és hangtechnikus: hangosítás hoz - 2 mikrofon, hozunk egy elektromos zongorát. Hangosítás is kell hozzá. És két vezérlőmonitor (kontroll láda) Egy a lányoknak és egy a zongoránál És színpadi világítás. A büfét mi csináljuk, ill. a bolgár étterem segít Berendezés: 8*2 m*20 cm magas színpad szoknyával, 10 db 10 fős bankettasztal, 8 db 160x80 cm rendezvényasztal, 4 + 4 db könyöklő.

A Barabás Villa helyiségeinek használatára az ingatlan üzemeltetőjével, a MOM Kulturális Központ Nonprofit Kft-vel (1124 Budapest, Csörsz utca 18., adószám: 22664503-2-43) való bérleti szerződés megkötésével van lehetőség. A rendezvényekhez kapcsolódó **vendéglátás** egyéni egyeztetés alapján valósul meg. Ajánlott partnerünk: Tomka Rita, Tomford Kft. nuancelunchandbar@gmail.com; +3670279394. **Technikai** kontakt: Filep Tamás filep.tamas@monotime.hu, +36306956351.

				bruttó/ óra
igénybe vett szolgáltatások	**mindösszesen/ alkalom**	**112 600 Ft**	**(+ áfa), azaz**	**143 002 Ft**

helyiség / szolgáltatás	mennyiség egysége	mennyiség (óra)	egységár nettó / óra	összesen nettó
Rendezvényterem kulturális díj	óra	2	36 300 Ft	72 600 Ft
technikus 16.30-20.30	max. 4 h/fő/alk	1	40 000 Ft	40 000 Ft

Az árajánlat 2 hétig érvényes.

Budapest, 2026. december 27.

ÁRAJÁNLAT

Sorszám:
90

Kiállító adatai:

Mehana Kft.
1097 Budapest
Vágóhíd utca 62.
Adószám: 26217055-2-43
Bankszámlaszám: 11710002-24134806

Vevő adatai:

Nelly Tuu

Ajánlat kelte	Érvényességi határidő
2026.10.12.	**2026.12.01.**

Időpont: 2026.12.03. vagy 2026.12.17.
Helyszín: Barabás villa
Létszám: 30 fő

#	Megnevezés	Menny. Mee.	Nettó egységár (Ft)	ÁFA	Nettó érték (Ft)	ÁFA érték (Ft)	Bruttó érték (Ft)
1.	**Catering szolgáltatás** *Főételek:* *-Kebabcse, ljutenica, kenyér 30 adag* *-Sopszka saláta 30 adag* *-Topcseta leves 30 adag* *Desszert:* *-Baklava 3 féle ízben (pisztáciás, csokis, mézes) 10-10-10 adag*	30,00 db	6 299	27%	188 976	51 024	240 000
				Összesen:	**188 976**	**51 024**	**240 000**

Végösszeg: 240 000 Ft
(kettőszáznegyvenezer forint)

Az ár tartalmazza az ételek helyszínre szállítását és a teljes szervizt.

NATURASOFT Készlet és Számla Professional 3.8.5.156 - (www.naturasoft.hu)

Mikulás Központ
ÖKO-Játék Kft. — mikulascsomag.hu

Egyedi mikuláscsomag ajánlat

Ajánlattevő

Mikulás Központ Magyarország
ÖKO-Játék Kft.
1124 Budapest, Thomán István utca 4.
Adószám: 22718121-2-43
Cégjegyzékszám: 01-09-940407
K&H Bank: 10401048-50526752-69511006

Kapcsolattartó: Koltay Eszter
Telefon: 06-70/611-0922

Ajánlatkérő

Budapest 12. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Cservenkova Veliszlava
+36205504221
vtchervenkova@gmail.com

Szállítási cím:
Budapest 12. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat - CServenkova Veliszlava
1126 Budapest Böszörményi út 23-25

Szállítási mód: Saját kiszállítás

Tárgy

30 db egyedi igények szerint összeállított mikuláscsomag készítése és szállítása
(4791 Mikulás csomag készítés és szállítás)

Tisztelt Cservenkova Veliszlava!

Nagy megtiszteltetés a Mikulás Központ Magyarország számára, hogy ajánlatot nyújthatunk be a(z) Budapest 12. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat számára!

A Mikulás Központ Magyarország szolgáltatásai — köszönhetően a kimagasló ár-érték aránynak és a magas színvonalú, gyors kiszolgálásnak — eddig kizárólag elismerő visszajelzéseket kaptak Partnereinktől. Mindent megteszünk, hogy ez így is maradjon. Köszönjük az évek óta visszatérő ügyfeleink bizalmát!

Amennyiben kérdése van az alábbi ajánlattal kapcsolatban, kérjük, hívjon bizalommal a 06-70/611-0922 telefonszámon.

Az ajánlat

Csomag	Egységár	Mennyiség	Összesen
Zsák: Masnis talpas tasakok 8 Prémium Puttony Klasszikus	a csomag árában	15 db	—
Prémium Puttony Klasszikus • **Kinder** tejcsoki Mikulás figura – 55 g (1 db) • **Glória** szaloncukor – 13 g (2 db) • **MeseCsemege** magválogatás – 50 g (1 db) • **Mikulás Gombócka** - extrudált kukoricagolyó – 20 g (1 db) • **Bob Snail** limitált kiadású, Mikulásos aszalt gyümölcstekercs – 10 g (1 db) • **Haribo** karácsonyi gumicukor, limitált kiadás – 10 g (1 db) • **Milka** Waffelini – 32 g (1 db) • **Kinder** Chocolate T4 – 50 g (1 db) • **Kinder** tojás – 20 g (1 db) • **Kinder** Country szelet – 24 g (1 db) • **Kinder** Bueno – 43 g (1 db) • **Snickers** szelet – 50 g (1 db) • **Milka** tejcsokoládé tábla, Snack Pack – 45 g (1 db)	3 990 Ft +ÁFA 5 067 Ft bruttó	15 db	59 850 Ft +ÁFA 76 010 Ft bruttó
Zsák: Masnis talpas tasakok 6 Egészség Puttony 1.	a csomag árában	15 db	—
Egészség Puttony 1. • **Paleo** Mikulás figura kókusztejes, eritrites, étcsokoládéból – 25 g (1 db) • **Paleo** szaloncukor – 12 g (1 db) • **MeseCsemege** magválogatás – 50 g (1 db) • **Mikulás Gombócka** - extrudált kukoricagolyó – 20 g (1 db) • **Bob Snail** limitált kiadású, Mikulásos aszalt gyümölcstekercs – 10 g (1 db) • **Glulu** süti csomag – 70 g (1 db) • **Moments** Mini ostyaszelet – 27 g (1 db) • **Cerbona** szelet – 20 g (1 db) • **Bonetta** kókuszszelet – 40 g (1 db)	3 010 Ft +ÁFA 3 823 Ft bruttó	15 db	45 150 Ft +ÁFA 57 341 Ft bruttó
Összesen			**105 000 Ft** +ÁFA 133 350 Ft bruttó



Masnis talpas tasakok 8



Masnis talpas tasakok 6

A szerződéskötés feltételei:

Az átutalásos számlát a kiállítást követő 8., 15. vagy 30. napon belül kérjük rendezni. A fizetési határidőt külön egyeztetjük.
A feltüntetett árak tartalmazzák a beszerzés, az összeállítás és a megfelelő csomagolás teljes költségét.
A Mikulás csomagokat erős kartonládában szállítjuk.
A szállításkor átvett áru további biztonságáról a Megrendelő köteles gondoskodni: szobahőmérsékletű, de minél hűvösebb, rágcsálómentes tárolóhelyen.
A szállítás dátumáról a Megrendelőt minden esetben írásban értesítjük. A rendelés véglegesítésétől számított legfeljebb 10 napon belül szállítunk, de legkésőbb december 3-ig.
Felhívjuk figyelmét, hogy a csomagok összeállítása időigényes, ezért rendelését a lehető leghamarabb véglegesítse.
A becsomagolt édességek közvetlenül a gyárakból beszerzett, hosszú szavatossági idővel rendelkező termékek. A csomagok megfelelnek a hatályos élelmiszer-biztonsági követelményeknek.
Speciális csomagjainkat a nagyobb mennyiségben megrendelt csomagokhoz hasonlóan csomagoljuk, de jól elkülöníthetően feliratozzuk, címkékkel látjuk el és külön dobozba csomagoljuk.
Megrendelés esetén a speciális csomagok elemeinek pontos összetételéről külön tájékoztatót küldünk, amelyet fontos eljuttatni az érintett gyermekek szüleihez a csomagok átadása előtt.
Speciális csomagjaink ára a bennük foglalt alkotórészek különleges volta miatt nagyjából 3200-3800 Ft + ÁFA, a teljes megrendelésben rendelt csomagok egységárától és mennyiségétől függetlenül.
Speciális csomagjainkat kizárólag nagytételben történő megrendelés részeként kínáljuk.

Budapest, 2026. 10. 28.

Kellemes ünnepi készülődést kíván köszönettel:
Koltay Eszter

ÖKO-Játék Rendezvényszervező-, Szolgáltató-, Kereskedelmi- és Gyártó Kft.
1124 Budapest, Thomán István utca 4. 9 em./38.
Adószám: 22718121-2-43
Bankszámlaszám: 10401048-50526752-66511006
www.[illegible].hu

Készült: 2026-10-28 23:20 — Mikulás Központ